

# SLOVENSKI STANDARD oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024

01-oktober-2024

Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - 5-5. del: Krmilne naprave in stikalni elementi - Električna (varnostna) naprava za zaustavitev v sili z mehansko zaporo

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-5: Control circuit devices and switching elements - Electrical emergency stop device with mechanical latching function

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion

Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 60947-5-5:2024

ICS:

29.120.99 Druga električna dodatna Other electrical accessories

oprema

29.130.20 Nizkonapetostne stikalne in Low voltage switchgear and

krmilne naprave controlgear

oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024 en

oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024

# iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e81740b-e384-427a-ab62-e7ad81ef0570/osist-pren-iec-60947-5-5-2024

oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024

PROJECT NUMBER: IEC 60947-5-5 ED2



# 121A/612/CDV

## COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

	DATE OF CIRCULATION: 2024-08-16		CLOSING DATE FOR VOTING: 2024-11-08					
SUPERSEDES DOCUMEN								
	121A/596/CD, 121A	/605A/CC						
IEC SC 121A : LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR A	.ND CONTROLGEAR							
SECRETARIAT:		SECRETARY:						
France	Mr Michaël LAHEURTE							
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMITTEES	S:	PROPOSED HORIZONTAL STANDARD:						
TC 44								
	Other TC/SCs are requested to indicate their interest, if any, in this CDV to the secretary.							
FUNCTIONS CONCERNED:								
		Quality Assurance	CE	SAFETY				
SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOT	ring I en Sta	☐ NOT SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING						
Attention IEC-CENELEC parallel voting 15://Standards.iteh.ai								
The attention of IEC National Committees, is drawn to the fact that this Committee E submitted for parallel voting.	Preview							
The CENELEC members are invited to vote online voting system.	<u>60947-5-5:2024</u>							
	://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e81740b-e384-427a-ab62-e7ad81ef0570/osist-pren-iec-60947-5-5-2							
This document is still under study and subj	ect to change. It should	not be used for refere	nce purpose	es.				
Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.								
Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant "In Some Countries" clauses to be included should this proposal proceed. Recipients are reminded that the CDV stage is the final stage for submitting ISC clauses. (See AC/22/2007 or NEW GUIDANCE DOC).								
TITLE:								
Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-5: Control circuit devices and switching elements – Electrical emergency stop device with mechanical latching function								
PROPOSED STABILITY DATE: 2028								
NOTE FROM TC/SC OFFICERS:								
SC 121A Officers support circulation of CDV for project IEC 60947-5-5 ED2.								
NC experts are kindly requested to refer their comments to line number.								

Copyright © 2024 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.

# CONTENTS

FC	DREWO	RD	4	
1	Scop	e	7	
2	Norm	native references	7	
3	Term	s and definitions	8	
	3.1	General		
4		sification		
	4.1	Contact elements		
	4.2	Means of actuation		
	4.3	Additional functions		
	4.4	Emergency stop device mounting		
5	Char	acteristics		
	5.1	Summary of characteristics		
	5.2	Type of emergency stop device		
	5.3	Rated and limiting values for switching elements		
	5.4	Utilization categories		
6	Prod	uct information		
	6.1	Nature of information	10	
	6.2	Marking	11	
	6.2.1		11	
	6.2.2	Push-button type emergency stop devices	11	
	6.2.3	Push-button type emergency stop devices Trip wire switches	11	
	6.3	Instructions for installation, operation and maintenance, decommissioning		
	6.4	and dismantling		
	6.4	Environmental information		
7	6.5	nal service, mounting and transport conditions		
8		tructional and performance requirements		
Ü	8.1	Constructional requirements		
	8.1.1	·		
	8.1.2			
	8.1.3			
	8.1.4			
	8.2	Performance requirements		
	8.2.1	·		
	8.2.2			
	8.2.3	, ,		
	8.2.4	Opening and latching	13	
	8.2.5			
	8.2.6	Additional requirements for trip wire switches	13	
	8.3	Electromagnetic compatibility (EMC)	14	
	8.4	Special requirements		
	8.4.1	Requirements for functional safety applications	14	
	8.4.2			
_	_	functions		
9	Tests	S	14	

9.1	Kinds of tests	14
9.1.1	General	14
9.1.2	2 Type tests	14
9.1.3	Routine tests	15
9.1.4	Sampling tests	15
9.1.5	Special tests	15
9.2	Compliance with constructional requirements	15
9.3	Performance	15
9.3.1	General	15
9.3.2	Part sequences	15
9.3.3	General test condition	16
9.3.4	Robustness of a push-button actuator	16
9.3.5	Robustness of a trip wire actuator	17
9.3.6	Mechanical Durability test	17
9.3.7	Conditioning procedures	17
9.3.8	Shock test	18
9.3.9	Vibration tests	18
9.3.1	Opening, latching, actuation, resetting and impact tests	19
9.4	Tests for EMC	21
	(normative) Procedure to determine reliability data for electrical emergency devices used in functional safety applications	22
A.1	General	
A.1.		
A.1.2	· (iico pour pour dout dout de liter)	
A.2	Terms, definitions and symbols	22
A.3	Method based on durability test results	
A.3.	•	
A.3.2		
A.3.	ai/ catalog/stalkdatds/515t/1001/400-0504-42/a-a002-0/ad010105/0/0515t-p1011-10	
A.3.4		
A.3.		_
A.3.6	3	
A.3.	• •	
A.4	Data information	
A.5	Examples	
Annex B	(normative) Special requirements for illuminated push-button type rgency stop devices	
B.1	General	
В.1 В.2	Special requirements for an emergency stop device using illumination	24
D.Z	function to signal whether the device is active or not	24
Bibliograi	phy	
igure 1	- Symbol (5638) for emergency stop	11
-igure 2	– Hammer for tests	20
Гable 1 –	Robustness of a push-button type actuator	16
Table 2 –	Relationship between the mounting hole and the hammer height	20

### INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

### LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR -

# Part 5-5: Control circuit devices and switching elements – Electrical emergency stop device with mechanical latching function

#### **FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60947-5-5 has been prepared by subcommittee 121A: Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC technical committee 121: Switchgear and controlgear and their assemblies for low voltage.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1997. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant changes with respect to the previous edition:

- a) Re-shaping document with the clause numbers and names as other 60947 series;
- b) Review the test method to reasonably determine that the latch mechanism meets the requirements of the standard;

c) New Annex B for special requirements for illuminated push-button type emergency stop devices, including the reference to a function to distinguish between "active and inactive" by changing the color of the push-button depending on the illumination.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
XX/XX/FDIS	XX/XX/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This standard shall be used in conjunction with IEC 60947-1 and with IEC 60947-5-1.

The provisions of the general rules, IEC 60947-1, are applicable to this standard, where specifically called for. General rules clauses and subclauses thus applicable, as well as tables, figures and annexes are identified by a reference to IEC 60947-1, for example 1.2.3 or Annex A of IEC 60947-1:2020.

A list of all parts in the IEC 60947 series, under the general title Low-voltage switchgear and controlgear, can be found on the IEC website.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members\_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at http://www.iec.ch/standardsdev/publications.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be standards sixtless 740b-284-427a-above additional transfer of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be standards sixtless 740b-284-427a-above additional transfer of the specific publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the

- reconfirmed,
- withdrawn.
- · replaced by a revised edition, or
- · amended.

121A/612/CDV

2

12

6

IEC CDV 60947-5-5 © IEC 2024

# 1 INTRODUCTION

- The present document deals specifically with electrical emergency stop devices with mechanical latching function and gives additional electrical and mechanical requirements to
- those given in the following International Standards:
- ISO 13850 giving requirements for the emergency stop function of a machine, whatever be
   the energy used;
- 8 IEC 60204-1 giving additional requirements for an emergency stop function realized by the electrical equipment of a machine;
- 10 IEC 60947-5-1 specifying electrical characteristics of electromechanical control circuit
   11 devices.

# iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

<u>oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024</u>

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e81740b-e384-427a-ab62-e7ad81ef0570/osist-pren-iec-60947-5-5-2024

### LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR -

7

# Part 5-5: Control circuit devices and switching elements – Electrical emergency stop device with mechanical latching function

17 **1 Scope** 

13

14

15 16

- 18 This part of IEC 60947-5 provides detailed specifications relating to the electrical and
- mechanical construction of emergency stop devices with mechanical latching function and to
- 20 their testing.
- 21 This standard is applicable to electrical control circuit devices and switching elements which
- 22 are used to initiate an emergency stop signal. Such devices can be provided with their own
- enclosure and shall be installed according to the product documentation.
- 24 This standard does not apply to:
- emergency stop devices for non-electrical control applications, for example hydraulic or
   pneumatic;
- 27 emergency stop devices without mechanical latching function.
- 28 An emergency stop device conforming to this document can also be used as part of an
- emergency switching off means in compliance with IEC 60364-5-53.
- 30 NOTE See also 9.2.3.4 of IEC 60204-1:2016+AMD1:2021.
- 31 This standard does not deal with any specific requirements on acoustic noise as the noise
- 32 emission of electrical emergency stop devices with mechanical latching function is not
- 33 considered to be a relevant hazard.

#### oSIST prEN IEC 60947-5-5:2024

### https://34and 2 ds Normative references/sist/1e81740b-e384-427a-ab62-e7ad81ef0570/osist-pren-iec-60947-5-5-2024

- The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content
- constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies.
- 37 For undated references, the latest edition of the referenced document (including any
- 38 amendments) applies.
- 39 IEC 60068-2-1:2007, Environmental testing Part 2-1: Tests Test A: Cold
- 40 41 IE
- 41 IEC 60068-2-2:2007, Environmental testing Part 2-2: Tests Test B: Dry heat 42

43

- 43 IEC 60068-2-6:2007, Environmental testing Part 2-6: Tests Test Fc: Vibration (sinusoidal)
- 45 IEC 60068-2-11:2021, Environmental testing Part 2: Tests Test Ka: Salt mist

46

- 47 IEC 60068-2-27:2008, Environmental testing Part 2-27: Tests Test Ea and guidance:
- 48 Shock

49

IEC 60068-2-30:2005, Environmental testing – Part 2-30: Tests – Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)

52

IEC 60068-2-75:2014, Environmental testing – Part 2-75: Tests – Test Eh: Hammer tests

54

IEC 60947-1:2020, Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules

56

- IEC 60947-5-1:2024, Low-voltage switchgear and controlgear Part 5-1: Control circuit devices
- 58 and switching elements Electromechanical control circuit devices

59

ISO 13850:2015, Safety of machinery – Emergency stop function – Principles for design

#### 61 3 Terms and definitions

#### 62 **3.1 General**

- For the purposes of this document, the following terms and definitions apply in addition to the
- terms and definitions given in IEC 60947-1 and in IEC 60947-5-1.
- 65 ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following
- 66 addresses:
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp
- **69 3.2**
- 70 emergency stop function
- 71 function which is intended:
- 72 to avert or to reduce hazards to persons, damage to machinery or to work in progress;
- 73 to be initiated by a single human action.
- 74 [SOURCE: ISO 12100:2010, 3.40]
- 75 3.3
- 76 emergency stop device
- 77 manually operated control circuit device used to initiate an emergency stop function
- Note 1 to entry: An emergency stop device can also provide auxiliary functions, for example for redundancy and/or
  - for signalling through additional contact element(s). Such additional contact(s) can be normally open and/or normally
- 79 for sign 80 closed.
- 81 **3.4**
- 82 emergency stop signal
- 83 signal which is generated by an emergency stop device contact, and used to initiate an
- 84 emergency stop function
- 85 **3.5**
- 86 actuating system (of an emergency stop device)
- 87 mechanical parts which transmit the actuating force to the contact elements
- 88 [IEC 60050-441:1984, 441-15-21, modified restricted to electromechanical emergency stop
- 89 devices; the note is not relevant anymore]
- 90 3.6
- 91 actuator (of an emergency stop device)
- part of the actuating system which is actuated by a part of the human body
- 93 Note 1 to entry: Examples of an actuator include: a push-button, a wire, a rope, or a foot pedal.
- 94 [IEC 60050-441:1984, 441-15-22, modified actuation is intented to be achieved by human
- 95 only]